

# Las famiglias da Bravuogn, Latsch, Stugl e Filisur

Autor(en): **Cloetta, G. G.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **69 (1956)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-222333>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

# Las famiglias da Bravuogn, Latsch, Stugl e Filisur

da G. G. Cloetta

## I.

Scha discurrins güst da quatter cumüns, schi ais perque, cha quels furmaivan la Drettüra da Greifenstein e cha tuot las schlattas da quels vegnan avaunt in ils documaints e cudeschs da nos archiv. Dals quatter cumüns dadour la Punt Lazanè: Brianzouls, Lantsch, Vazerol e Surava appartgnaivan be tschertas famiglias a quaista drettüra, tuottas insembel suot il nom da «Il Cart». Uschè nu füssan quellas glistas cumpletas, e nus las stuvains lascher davent.

Noss noms derivan principelmaing da trais funtaunas: 1. da documaints cumanzand cun 1309 e fin ca. 1800; 2. dal Cudesch d'estims 1562—1669 e 3. dals cudeschs da baselgia chi cumainzan cul 1585. Cha ils noms gnivan scrits pü bod e fin aint per l'ultim secul in differentas manieras, ais cuntschaint, ma co las met eau illa fuorma, scu ch'ell' existiva l'ultim u scu ch'ella ais auncha hoz üsiteda. Eir gniva pü bod tschertas voutas müdo ün nom in ün oter. Da dumander il permiss lotiers nun eira dabsögn. Nus avains cò divers exaimpels da quella natüra.

Aunch' ün' otra singularited ais d'observer cò tar nus: Per disferenzcher ün da l'oter gniva aggiunt il nom dal bap: *Jan dil Steyffen*, *Anna gl'Plesch*, *Steffen del Not* etc. Our da quaists prenomis sun dvantedas cul temp schlattas chi haun lösch existieu, per part fin hoz. Dasperas inscuntrains auncha dal 16avel secul fich suvenz a noms scu *Paul digl Bryn*, *Caspar digl Tut*. Brin e Tut eiran però già quella vouta noms da famiglia. Per fer alura confusiun cumpletta scrivaivan eir *Peter digl Dury Albiert*. Qualvoutas nun aisa facil da s'orienter indret aint in quaist labirint. E ch'ün scrivaiva quella vouta *Jacob*,

l'otra vouta *Jacun* e la terza *Jachen*, ch'ün scrivaiva *Janett del Dans*, intaut cha *Danz* eira quella vouta prenom ed eir nom da famiglia, nu schligeriva la fatschenda neir guera.

Aint il cudesch da baselgia scrivet il ravarenda Peder Zeuth dal 1585 fin 1629 (1585—1613) per sieu bap Tumesch Zeuth in rumauntsch. Zieva gnit ün ravarenda d'Engiadina bassa chi cuntinuet cul rumauntsch, ma fet our da noss Jans be pü Jons. Dal 1638 davent vain scrit in latin, ed ils noms sun latinisos. Aint in documaints dal 15evel secul, scrits in tudas-ch, vegnan alura avaunt las fuormas da declinaziun dal vegl tudas-ch, scu chi s'haun mantgnidas fin hoz in noms scu Fritz, Franz, Max, Hans etc., nempe *Zeolten*, *Docken*, *Azeren* per *Zeolt*, *Dock*, *Azer* etc.

## II. 1309—1500

Ils noms our da veglias bargiaminas dal 14. e 15. secul vulains numner cronologicamaing. A sun eir bod exclusivmaing noms chi spareschan bainbod. Be pochs rivan aint pels prossems seculs u vivan auncha hoz:

- 1309 *Rudolphus, Lütpriester zu Purgünne*, pü tard eir R. de Purgünne, cumpera seg. Mohr Cod. dipl. II. in ün contrat da vendita da la Cuort Wolfratz tres il chavalier Ulrich da Strassberg a la Chadè Churwalda scu perdüta. El murit 1349 scu *Canonicus Curiensis*. Sieu nom «de Purgünne» lascha suppuoner, ch'el derivaiva d'ün chastè, e cha quaist chastè pudess esser sto nos chastè sün Chaschgliòn.
- 1431 *Hans Schalchet*, mastrel da Bravuogn, e *Durigal Muntsch* vegnan avaunt in üna quittaunza da l'uvas-ch e Thumbkapitel per fit arvschieu. Il prüm nom vo infin aint pel 18evel, il seguond aint pel 19evel secul.
- 1462 *Janutt Durisch* e *Battrumieu Bertochavé* eiran avuos d'baselgia da San Peder e San Florin e mnettan scu tels plaunt cunter l'actuel preir Ulrich Menard Jachmuotz pervia da la deschma dal painch. Jachmuotz ais auncha cò fin vers la fin dal secul, ils oters duos nu vegnan pü avaunt. Durisch ais però per 1562—99 documento per Filisur, 1544 eir per Latsch.

1476 *Jan Zeolt* (unserm lieben und treuen *Jan Zeolten*) survain da l'uvass-ch Ortlieb ün feudo da 15 bains, situos a Bravuogn, Latsch, Stugl, Tuors e Preda. Zeolt ais seguond dr. Schorta identic cun Zeuth u Dschieud dals seculs seguaints.

Aint il medem contrat da feudo cumperan scu cunfinants eir oters fittadins da l'uvass-ch: «ils *Britoggels*», *Jan Albrecht*, «ilg *Dock*», eredis *Jachian Mastrael* e *Dusch Antoni Ragatz*. Ils oters seguaints vegnan numnos scu possessuors da bains cunfinants: *Eredis digl Azer*, *Battrumieu Brescha* (Latsch), *Bernhard Capun* (Stugl), *Eredis digl Florin*, *Jan Grand*, *La Greatta*, *Eredis digl Jennin*, *Lonpesp*, *Madoeck*, *Eredis da Jachan Mar*, *Albeart Mastrael*, *Jachian Minard*, *Jan Muttan*, *Eredis digl Rigal*, *La Schirella*, *Padrott Salomun*, *Bidharet Sep*, *Clo Sturm*, *La Funtanessa* ed ils *Eredis digl Dschender*. Ils noms *Albrecht|Albiert*, *Brescha*, *Chapun|Capon*, *Dschender|Zender* e *Zeolt|Zeuth* haun perdüro auncha tres ils seculs e vivan p. p. auncha hoz. Dad els saja discuors pü inavaunt aint ils chapitels seguaints. Tuot ils oters sun sparieus bainbod.

*Mastrel* nu saro da taxer scu nom da famiglia, dimpersè be scu titel u uffizi dal bap. Illa medemma categoria croudan eir *Farer* (1563), *Preir* (1531), *Rasgieder* (1599), *Muliner* (1630), *Scrivaunt* (1603/07).

### III. Bravuogn

Dal 1500 davent vegnan ils noms miss alfabeticamaing. La staila (\*) zieva il nom significha cha'l nom exista auncha hoz. Noms sainz' ulteriura remarcha sun, ubain cha's po suppuoner cha sajan vschins.

*Albiert*, 1476 *Albrecht*, possessuors da bains e chesas seguond contrats in cudeschs da trapass e dals estims dal 1531—1627. Ils eredis da Jachen Albiert vendan 1568 a Jachen Janot Küergn üna chesa cun ün viel public chi vo tres. Dal 1583—1644 vegnan avaunt Albierts eir a Filisur, dal 1579 eir a Stugl.

*Ambass*, eir *Am Bass* e *Jan Bass*, sun domicilios daspö 1772 e fin aint pel 20. secul. Els derivaivan da Lülen. (C. E.)



*Ambriesch* vegnan avaunt aint il Cud. d'estims daspö ils 1562 e fin 1644, aint il Cud. da copulaziuns dal 1587—1633.

*Ambühl*, eir *Ambiel* u *Anbiel*, sun domicilios a Bravuogn, Latsch e Stugl dal 1770 davent fin hoz. Els derivan da Tavo u da Masein.

*Anosa* (*Anosi* da Zuoz?), *Magreta Anosa* do a fit 1725 bains a Latsch.

*Anthieni* Jan Jacob vain copulo 1625 cun Naesa Giargieli Paul Cla.

*Bart* 1682—88, domicilios, seguond Cud. da battaisem.

*Bartlomyw*, *Battrumieu*, *Bartlome* cumperan aint il Cud. d'estims e Cud. da copulaziuns dal 1562—1633 a Bravuogn, Latsch e Stugl.

*Battaglia\**, exista dal 1552 fin hoz. «Jan Battaglia da Bravuogn» cumpra 1552 ün «salum» per fer üna fuschina, Aint il C. E.<sup>1</sup> 1562 sto scrit «Jan Battahlias Erben». L'an 1577 surpiglia «Jan da Scheid» da chaver fier sü Tisch ed in Murtel da Fier. Que saro sto il figl dal surnumno Jan.

*Bernard* ais documento 1537—1622. I'l 19<sup>e</sup>vel secul sun però cò Bernhards da Tain per bgers decennis.

Christoffel Bernard suottascriva 1537 il contrat da cumpra da la Drettüra our suot l'uvas-ch scu «da que temp Mastrel da Bravuogn». Caspar della Bernardina ais Mastrel 1552. (Vair eir Fili-sur).

*Bliedar*, documento be in Cud. Cop. per 1589 e 1595.

*Brescha*, vschins da Latsch, domicilios cò e lo traunter 1600 e 1669 eir a Bravuogn.

*Brün* u *Brin*, vschins da Latsch, domicilios a Bravuogn 1562 ed inavaunt. Dal 1746 as cumpret aint Canzler Jachen Brin a Bravuogn e füt 1748 tschernieu landamma. La schlatta murit our cun el, ma il nom Brin as mantgnet auncha inavaunt scu part dal prenom dad abiedis.

<sup>1</sup> C. E. = Cud. d'estims; C. C. = Cud. da copulaziuns.

*Brunett u Brinett\**, sun documentos daspö il 1530, però adüna eir a Latsch e Stugl. Avaunt ca. 100 ans extinta cò tar nus, ma exista auncha ad Urmein, inua sun eir vschins. Ün Brinett ais emigro in tuorn il 1600 ad Alvaschain. Lo exista auncha la schlatta, ma nüa ais pü vschina da Bravuogn. Tschinch ravarendas Brunett.

Dionis Brunett füt ravarenda ad Urmein da 1792—1801 ed auncha in plüs lös. Quel saro sto il fundatur da la lingia d'Urmein.

Christof Brunett, rav. a Latsch 1650—64, dess esser l'autur dal drama biblic «Susanna».

Ultra quels duos sun stos auncha trais ravarendas Brunett.

*Buol*, documento a Bravuogn daspö 1580. Scu vschins da Tavo dvan-tettan bainbod eir accò vschins. La lingia murit our dal 1904 cun cuss. gov. Paul. Paul Buol füt 1683/84 podestat a Trahona e 1701/02 a Buorm. Joh. Jacob Buol, figl da Paul, 1773/74 podestat a Tegl.

Joh. Jacob, abiedi dal super Joh. Jacob, 1849 President da la Lia Chadè, 1851—55 cuss. gov. El murit in uffizi.

Paul, figl dal super Joh. Jacob, cuss. gov. 1882—91, zieva directur militer grischun. Cun el murit our la lingia Buol da Bravuogn. 12 Buols sun stos landammas.

*Cadonau*, vschins da Vuorz, sun domicilios a Bravuogn e Latsch 1700 fin hoz.

*Caplan u Capliuw*, documentos 1562—1625.

*Caprez*, vschins da Trin, domicilios a Bravuogn e Latsch 1779 fin 1823.

*Chaspar\** u *Casparis*, vschins da Latsch ma domicilios trauntèr aint eir a Bravuogn e Stugl. 1562 vain numno aint il C. E. ün Ammann Paul digl Caspar cun sia famiglia. Quels sun vschins da Filisur. Ils Chaspars sun üna famiglia d'emigrants. Nouv ravarendas Casparis predgettan in divers lös dal chantun, dvan-tettan lo eir vschins e murittan allò. Dad ün da quels, prubabel da Christian chi predget ad Almen da 1792—1820, derivaron ils Casparis da la Tumglias-cha. Ün ais dvanto possessur dal chastè da

Rapertg (Rietberg) ed eir cussglier naziunel. Dal 1814 as cumpret aint Landvogt Jacob Casparis a Tusaun, inua ils descendents vivan auncha hoz. Ils frers Otto Paul e Jacob C. barattettan 1795 lur affer a Trieste per il Crap Alv. Josef C. eira dal 1836 a Rostock. Ils trais frers Anton, Joh. Jacob e Jacob de C. avaivan al principi dal 19avel secul ün florizant affer ad Amsterdam chi exista auncha hoz suot il nom Casparis. Jachen de Leonhard C. emigret l'an 1844 da 13 ans a Triest e drizzet sü allò pü tard ün egen affer, il quèl exista eir auncha hoz. Paul de Otto Paul C. avaiva intuorn la mited dal 19avel secul ün affer a Paris. Peder de Janett Chaspar mettet sü ün affer a Londra aint pels 1900, il quèl ais hoz auncha cò.

*Castelberg* da Glion, divers da quels as maridettan a Bravuogn 1680 fin 1762.

*Chüergna*, documento 1562—1641. Christoph Ch. eira sto preir auncha intuorn 1560 a Bravuogn, get a Chamues-ch, ma's convertit bainbod e predget l'evangeli. Fin 1622 as mantgnet la schlatta a Bravuogn. Dal 1641 vain numno ün *Guadeng Küerna*, mastrel da Chamues-ch.

*Cloetta\**, *Claetta*, *Clauet*, documento dal 1531 davent. Schlatta fich deraseda. Ün Jan Pitschen C. get il 18avel secul a Triest e fundet lo ün affer. Ün figl tramettet el a Turich a stüdger. Quel restet allò e füt il fundatur da la lingia da Turich, inua d'vantettan vschins. Arnold, † 1828, e sieu figl Max fütan cuntschaints meidis ed eir professuors e rectuors da l'universited. Wilhelm, il frer d'Arnold, turnet a Triest e füt allò consul svizzer. Sia figlia maridet perfin ün cunt Prandi.

Ils trais frers Christoffel, Nutin e Bernardin Cloetta fundettan avaunt ca. 100 ans üna fabrica da tschiculatta a Kopenhagen, la quèla füt transplanteda eir in Svezia ed exista auncha allò. Christoffel füt consul svizzer, zieva eir sieu figl Fritz.

Remarchabelmaing cumpera dal 1555 traunter ils 16 truaduors da la Drettüra d'Engiadin'ota eir ün «Jachian Cloetti da Sylva-plana».

Seguond Truog sun set Cloettas stos ravarendas.

Jachen Cloetta predget da 1777—97 a Bravuogn e 1797—1821 a Filisur, inua ch'el dvanter vschin. Quella lingia s'extinguit però cun sieus infaunts. El avaiava publicho traunter oter eir ün cudesch «La religiun reformeda» 1807.

Gian Cloetta predget traunter oter a Latsch, Tavo e S-chanf dal 1817—40. Cò dvanter el vschin, ma eir quella lingia ais extinta. Eir el publichet duos cudeschs religios. Dal 1799 delegio da Bravuogn al generel Ménard pervia da l'inquartieraziun.

Peder Cloetta eira dvanto dal 1797 dubel podestat, a Morbegno e Teglio. Mo apaina entro in uffizi, il stuvet el darcho banduner, la Vuclina eira crudeda. Perzieva dvanter el per ils quatter ans da la Mediazion 1799—1803 suotprefect dal district Alvra.

La schlatta Cloetta ho miss eir nouv landammas.

Stuart Cloeta, scriptur da romans a Kapstadt — sieu roman «Turning Wheels — Wandernde Wagen, Roman aus Südafrika», ais translato in tudas-ch da Margret von Bismarck — (ulteriurs romans: «Watch for the Dawn», «Yesterday is Dead», «The Hill of Doves» e. o.) am scriva: «Mieus antenats sun da seculs domicilios in Südafrika. Oriuntamaing dessan els deriver da la Germania, da Cologna, inua dessan auncha esser plattas sepulcrelas our da l'11avel secul. Da lo craj chi sajan rivos in Spagna per cumbatter cunter ils Maurs (Moamedans) e da cò ieus culs Spagnöls in Olanda per la conquerer. Culs Ollandais sajan alura rivos in Südafrika. Però in ün cudesch d'he chatto üna vapa (duos elas, v. chap. VIII) culla suottascripziun «Cloetta aus Spanien» e cul motto «*Ubi Cras* — inua damaun?». Il prüm Cloete chi gnit in Südafrika füt Jakob Kloten, il quèl rivet aquia dal 1652 cun ün Van Rutrech».

Taunt inavaunt Stuart Cloete. Deriva la lingia da Bravuogn? Quella dumanda stuvains lascher libra. D'infurmaziuns trattas aint da l'archiv da Cologna — e dedas in maniera fich gentila tres il Konservator dr. H. Adenauer — resulta il seguaint:

«Retscherchas zieva plattas sepulcrelas cul nom Cloete, Kloeten u Loeten sun melavita stedas negativas. Simils monumaints sun crudos per granda part victima dal temp, ed illa litteratura nu's chatt' ünguotta. Intaunt d'he constato in quaist connex, cha'l nom Kloeth u simil cumpera in Westfalen e Rheinland daspö il 16avel secul. A Dortmund ais dal 1581 documenteda üna Margareta

Kloeth (W. Feldmann, «Die Dortmunder Feldmanns», Istanbul 1932/3). A Münster murit l'an 1608 üna Anna Cloet («Zeitschr. der Westdeutschen Gesellschaft für Familienkunde» V, 1926/8, Sp. 325). Our da Cologna vain relato intuorn la mited dal 18level secul dad üna canonikessa, traunter ils antenats na nöbels da la quela vegna eir numneda üna famiglia Cloedt («Westdeutsche Zeitschrift», a. a. O. I, 1913/7, S. 2).

*Cof* u *Kuff* ho existieu düraunt il 16level, 17level e fin la mited dal 18level secul.

*Crestota* ais documento dal 1531—1622. Eir ün grand complex pros da chesa.

*Danz* as mantegna düraunt il 16level, 17level e fin la mited dal 18level secul.

*Duno* u *Duné* ais documento pel 16level e 17 evel secul.

*Duosch* u *Dusch* ais cò düraunt il 17level secul.

*Falett\** u *Faletti*, daspö 1531 documento. Ün Peder Falett ais sto landamma già dal 1584—88, zieva sun stos oters duos. Nutin Falett eira 1767—68 Podestat a Buorm e füt numno 1798 deputo ad ün «di da dret imparziel» a Coira. In simila fatschenda eira sto disegno dal 1600 eir landamma Peder Falett scu delegio da la Lia Chadè cun duos oters. Bürgermeister Hans Bavier e Stadtvogt Joh. Baptista Tscharner per via da la «Reforma».

*Farrer*, dal 1562—1633 vain quel nom ostinedamaing avaunt in fuorma da schlatta. Cu cha que ais da declarer, nu poss dir. Mo cul nom Schmidt nu varo que dachefer ünguotta.

*Fetter\** u *Vetter*, documento daspö ils 1800. Rapreschantants vivan a l'ester.

*Florin* u *Flori*, sun cò fin 1644 (v. II. part).

*Fritz* cumpera dal 1531 davent tres tuot il secul.

*Fuffa* cumpera dal 1531 davent e fin 1669. Vain avaunt eir a Filisur.

*Gianelli\**, oriunds da Chasatscha sun cumpros aint accò intuorn la mited dal 19evel secul. Ils duos frers Gaudenz e Rudolf G. haun fundo avaunt ca. 100 ans ün affer a Kopenhagen chi exista auncha.

*Giatrida* cumainza cò dal 1531 e glivra 1644. La legenda vuol, cha l'ultim Giatrida hegia piglio il nom Cloetta. Pol Giatrida ais sto landamma dal 1626/27.

*Gilli\**, vschins da Latsch, l'ultim eir da Bravuogn.

*Godly\** ais documento daspö ils 1539. Üna lingia ais daspö ca. 100 ans vschina eir a Guarda, ün'otra dmura a Brail. Magister Jachen Godly füt landamma dal 1865/66.

*Grand* u *Grondt*, exista accò dal 1476—1589.

*Gratuoglia* ais documento be dal 1579—1589.

*Greatta* u *D'la Greatta*, dal 1476—1622 ostinedamaing in fuorma da schlatta.

*Gregori\**, Quaist nom da famiglia s'ho furmo cò a Bravuogn our dal prenom *Giargieli* u *Gregori* chi eira intuorn ils 1600 aint illa famiglia Pol Clo. Üsito scu chi eira quella vouta da scriver zieva il prenom eir il nom dal bap, pigliet ün ml. Cla Giargieli Pol Clo simplamaing Gregori scu nom da famiglia. Zieva dal 1600 cumpera quel nom scu schlatta. Già dal 1607 ais cò ün landamma Clo Gregori, e zieva sun stos auncha 19. Già dal 1544 exista però quel nom eir a Launtsch e zieva eir a Tarasp.

*Janett* u *Zanett* eiran i'l 16evel, 17evel e fin aint pel 18evel secul vschins a Bravuogn, oters eiran vschins da Latsch u da Filisur. Hoz ais la schlatta extinta a Bravuogn e Latsch.

Duos ravarendas Janett as haun distinguieus, minchün in sieu möd. Gian Peider eira ün degn contemporan e cumpagn da Je-



natsch e pigliet part als tribunels penels da Tusaun e Tavo da funesta memoria. Zieva al füt surdo dals Partensers la mischiun dad ir tals conductuors Mannsfeld e Baden-Durlach per agüd. L'oter eira Nicolo, chi predget 58 ans a Bravuogn scu fich appredscho plavaun. Il cumün al dedichet üna nouva chanzla.

*Jannutt* vain avaunt dal 1538—1640 a Bravuogn, Latsch e Filisur.

*Jecklin*, oriund da Zuoz, as cumpret aint accò intuorn ils 1580 pervia dals uffizis in Vuclina Maschel Peder da Hohen Realta. El füt landamma dal 1599—1604 e murit a Bravuogn. La platta da fossa ais auncha hoz vi dal mür da la baselgia. Sieu figl Gian Peider füt landamma 1616/17. Ils Jecklins eiran possessuors da la chesa cotschna, hoz hotel Piz Ela, chi restet auncha lönch chesa signurila.

*Jochberg* u à *Jochberg*, derivan prubabelmaing da Lags. Hans Ardüser raquinta bger dal renumno chapitauni Jochum de Jochberg da Lags, chi füt tramiss suvenz in deputaziuns militeras e diplomaticas e chi murit l'an 1610 sül retuorn dad üna champagna militera in Frauntscha. A Bravuogn cumpera per la prüma vouta dal 1609 Steffen Casper Jochberg scu cancellarius. Dal 1630 spusa «Junker Casper da Jochperg» a Barbla Pol Tschender e vain stimo dal 1633 cun sieus duos frers Peder e Clo 24 000 R. «Junker Peter da Cap. Steivan Caspar» maridet 1635 a Mengia Pol Tschender, Clo à Jochberg dal 1650 a Barbla Schalket. Casper, Peder e Clo eiran figls da Steffen, il quèl dal 1620 scu chapitauni avaiva piglio part als cumbats per reacquister la Vuclina ed eira gnieu fat praschuner a Puschlev. Tuots trais sun stos landammas, zieva els auncha ses oters Jochberg. Casper ais sto 1653 podestat a Tegl e Clo vain eir numno podestat, ma nu cumpera aint il register da Jecklin. A Bravuogn murit our la schlatta dal 1807. Our a Vaz exista il nom però aunch' hoz. La legenda voul, cha quella lingia deriva da Bravuogn dal temp da la Refuorma.

*Juvalta\**, oriunds da Zuoz, ma vschins daspö il 1638 eir a Bravuogn. Dal 1638 füt clamò Peder Juvalta scu ravarenda. El predget cò

42 ans, e per sieus buns servezzans al gnit regalo il vschinedi. Zieva al seguittan auncha quatter da sieus descendents: Otto 1741—66, Leonhard 1766—94, Otto 1794—1848 e Nicolo 1875 fin 1913. Uschè funcziunettan els tschinch aint il spazi da 275 ans insembel 188 ans. Eir och landammas sortittan da quaista lingia Juvalta. Leonhard, ün frer da rav. Clo, ais sto divers decennis meidi districtuel a Zuoz, e sieu frer Otto Paul, da professiun magister, redigit divers ans il Fögl d'Engiadina e publichet 1863 eir ün tom poesias.

*Köhl\**, sun cò daspö ils 1537, però ils ultims 100 ans üngüns pü in cumün. Divers Köhl vivan a Cuoira scu vschins eir da lo, oters a Kilchberg (Turich) ed utrò. Da la schlatta Köhl sortittan set landammas ed ün podestat, Hartmann, chi eira a Buorm dal 1755/56.

Maschel Jan Köhl suottascriva 1592 il contrat cun rav. Tum. Zeuth. Steivan Casper Keel renovescha sia chesa in Plaz, hoz Crusch Alva, dal 1614. El avaiva spuso 1607 a Mierta da scrivaunt Peder Loda e laschet fer l'inscripziun da la vapa ed inizielas sur la porta: S. K. V. M. P. 1614. Ün po vair que auncha hoz.

Hartmann, ün abiedi dal podestat, as stabilit poch zieva ils 1800 ad Odessa, inua ch'el avaiva ün affer.

Friedrich Hermann, sieu figl, as maridet a Cuoira, e sieu figl Emil ed abiedi Hermann sun cuntschaints meidis a Cuoira.

Hartmann Karl, frer da dr. Emil, eira cumplettamaing orv, ais sto bgers ans organist a San Martin.

Ils Köhls nun haun auncha schmancho la veglia patria e la faun da temp in temp üna visita.

*Lareida* eiran dad Urmein e sun stos cò ca. ün mez secul, 1750—1800.

*Leonhardi* u *Linard*, a Bravuogn e Filisur vschins da quella schlatta. Els sun da constater dal 1552, e l'ultim rapreschantant, Jachen Linard, ün dals ultims chatscheders dad uors, murit dal 1904 a Filisur. Na damain da desch Leonhardis dvantettan ravarendas, l'ultim, Georg, predget bgers ans a Brüschi, 1855—83, ed eira ün fich früttaivel scriptur. Cuntschaint sun sias «Wanderungen durch



Graubünden», chi servan da stupenda cronica da quel temp. Landammas sun stos quatter da quella schlatta.

*Lera* u *Leri* ais documento be düraunt il 16evel secul e fin 1622.

*Litta* u *Lüta*, medemmamaing be düraunt il 16evel secul.

*Loda* u *de Loda* sun documentos 1590—1676. Trais Lodas füttnan landammas.

*Lorgia* vain numno dal 1562—1632.

*Marchett* sun bain cò dal 1597 fin 1654 apparaintamaing in fuorma da schlatta, ma sun dubis, cha que saja ün prenom. Scu tel vain Marchett suvenz avaunt illa famiglia Pol Clo.

*Martin* u *Marzen*, ais schlatta vschina da Bravuogn, documenteda 1539—1772.

*Mastrel*, eir quaist nom cumpera in fuorma da nom da famiglia (v. II. part).

*Meli*, da Madulain, sun suvenz in noss registers dal 1607—1754.

*Michel* u *Mechel*, da Tavo, sun dal 1600 davent domicilios a Latsch, sporadicalmaing eir a Bravuogn. Peder Michel surpiglia da fer dal 1696 il töch via d'access da «La Giustizia inoura» vers il Crap ed acquista tres que il vschinedi da Bravuogn. Quella lingua murit our vers la fin dal 18evel secul (v. IV. part Latsch).

*D'la Mierta*, 1579—1633, prubabel be prenom.

*Mudein*, nom frequaint dal 1562—1644. Quaist nom as mantgnet auncha lönch aint pel 19evel secul aint il prenom Anna Mudein.

*Muntsch* u *Monsch* ais documento già dal 1431 cun Durigal Muntsch (v. II. part) ed ais extint intuorn la mited dal 19evel secul.

*Nair*, sulamaing 1531 ün Jan Nair scu proprietari d'üna chesa.

*Narold*, Nicolo Narold vain fino 1840 scu magister da la scoula media. El ais dal 1852 proprietari da bains. Oriund da l'Engiadin'ota.

*Nicolay\** (vair Pol Clo).

*Obrecht*, da Jenins. Ulrich Obrecht eira gnieu intuorn ils 1820 a Bravuogn, prubabel pervia da las minieras, ed as acquistet chesa e fuonz. Sieu figl Christian vendet dal 1853 l'intera possessiun e's retret a la Rüfe sper Trimmis, inua cha la descendenza viva auncha hoz.

*Obrist*, dad Urmein. Sun cò domicilios daspö ils 1798 e fin l'ultim temp. Johann Obrist drizzet sü accò dal 1855 üna fabrica da zurplins cha sieu figl Joh. Peter mnet inavaunt fin aint pel 20avel secul.

*Parin*, divers Parins sun accò copulos 1601—1702.

*Passett*, duos Passetts sun cò copulos 1756 e 1814.

*Patzealla*, cumperan cò scu vschins dal 1531—1704. La schlatta ais eir a Filisur vschina.

*Pol Rodolf*, documento sulet tres Cella P. R. chi spuset 1602 a Marchett Pl. Clo.

*Pol Clo* u *Nicolay\**. Dal 1531 davent e tres ils seculs üna da las pü frequentas schlattas. Intuorn ils 1750 as scrivet ün Nicolai, prubabel italianiso tres ils uffizis in Vuclina. Bod seguittan oters, e dal 1825 davent nu's scriva üngün pü Pol Clo.

La schlatta Pol Clo/Nicolay ho miss set ravarendas, dals quêls Otto ho gieu üna tragica sort. Scu ravarenda a Sievgia (Seewis i. P.) disgrazchet el l'an 1797 da be 37 ans.

Eir 23 landammas e quatter podestats sortittan da quella famiglia. Giargieli digl Pol Clo, land. 1558, füt il prüm land. da quel nom. Clo Giargieli del Pol Clo, figl, füt land. 1589/90. Sieu nom eira

sül sain grand dal clucher, alluntano 1882 «Ammann Niclas Gregorio genannt Pol Clo 1590».

Marchet Pol Clo, figl, füt podestat a Tegl 1609/11.

Paul Pol Clo, figl, eira podestat a Buorm 1665/67.

Marchett Pol Clo, figl, praetor, füt land. 1658/60. Sieu nom ais sül sain da la Tuor «Marcus Paul Cla diser Zeit Landtaman». El ho piglio part scu chapitauni e's distinguieu i'ls cumbats per la Vuclina suot dücha Rohan i'l regimaint Jenatsch anno 1635 in Val Fraele.

Eir dal 1708 vain numno ün podestat Marchett Pol Clo, chi nu po esser üngün oter cu quaist praetor Marchett.

Maschel Giosch M. Pol Clo vegn dal 1794 delegio ad ün tribu- nel penel.

Marchett Nicolay get aint pels 1830 a Bayonne in affer da paraints e murit allò dals 1887 scu «Marcus N. Rentier».

Plesch Nicolay get da 15 ans sulet in Frauntscha, drizzet sü ün affer ad Avranches e murit allò 1883.

Steivan Nicolay get da 15 ans sulet in Frauntscha e drizzet sü ün affer a St. Vaast e murit allò 1905. A St. Vaast scrivaivan Nicolai. Ils Nicolais da Ftan nun haun dachefer ünguotta culs supra Nicolay, lur nom deriva da Nuotcla, ed eir la vappa ais differenta.

*Pedrett*, da Präz, sun cò domicilios dal 1531 inavaunt adüna darcho in intervals fin aint pel 19avel secul. La Val Pedrett derivaro da quels.

*Pfister*, sun cò domicilios daspö ca. 100 ans. Vschins da Glion. Gian Pfister ho fabrico intuorn 1903 l'Hotel Preda Kulm.

*Pincha*, documento dal 1531—1622. Eir a Filisur dal medem temp.

*Planta*, d'Ardez. Bandirel Johannes marida 1631 a Maria Jecklin da Hohen Realta, la figlia da Jan Peder Jecklin, dvainta vschin da Bravuogn, dal 1650 landamma, pü tard chapitauni e guvernadur. Sün giavüsch da Junker Johannes vain admiss dal 1662 eir sieu dschender commissari Hartmann Planta de Wildenberg scu vschin. Quel occupet l'uffizi da landamma 1662/63, 1672/73 e

1680/81. El eira sto dal 1649 vicari e surpigliet 1691 la podestaria da Trahona.

Sün giavüsch da comm. Hartmann acceptet il cumün dal 1680 eir sieu frer podestat Ambrosius scu vschin, però culla cundiziun, cha que dess valair be per ils duos ans da sieu uffizi da podestat a Morbegno 1680/81. El eira sto podestat a Trahona 1677/78 e surpigliet dal 1695/96 la podestaria da Tiraun. Cun quel glivret la dinastia Planta.

*Plesch*, dal 1586—1630 in fuorma da schlatta.

*Pol u Pola*, dal 1537—1612, medemmamaing in fuorma da schlatta.

*da Porta*, derivan dal Cart, be 1614 e 1639.

*Ritz*, origin incuntschaint, domicilios 1679—1756. Pros da cuolm Cloriz.

*Salamun*, schlatta vschina 1476—1609. Murtel Salamun.

*de Salis*\*, dal 1689 füt admiss scu vschin «Junker Gubert de Salis, auch in Ansächen der grossen Dienste, so des Junkers Hr. Schwäher Hr. Commis. Hartmann Planta geleistet». Cun el eira cò eir sieu figl Gubert. Dal 1767 vain copulo a Bravuogn gubernadur Gubert Abraham de Salis cun dna Anna Paula Tscharner ved. Menhardin Curiensis.

Landvogt e Capitano Johan Ulrich de Salis vain accepto als 20 gün 1764 da la vschinauncha Bravuogn scu eir dal Comön generel scu vschin. Perzieva ceda quel a la vschinauncha duos pros in Davos Baselgia. Dal 1781 füt el podestat a Morbegn.

Ils Salis sun diversas voutas landammas ed eir in uffizis in Vuclina. Gubert, 1589 guvernadur, dal 1709 darcho, dal 1745 commiss. La famiglia abitaiva auncha adüna illa Chesa cotschna, la vappa cun inscripziun e'l millaisem 1713 ais auncha cò.

Vers la fin dal 18evel secul vendettan ils eredis töch a töch tuot la possessiun, insembel cun Chesa cotschna, Crap Alv e bgers bains a Bravuogn, Latsch e Stugl. Ils Salis derivaivan dal Bothmar a Malans, ed a Malas viva auncha hoz üna lingia Salis, vschina eir da Bravuogn.

*Schalchet*, documento già dal 1431 cun «Hans Schalkett, Mastrel da Bravuogn». La schlatta as mantgnet fin 1756. Ils Schalchets sun stos per seculs traunter ils mneders da cumün e drettüra, ed il nom s'ho mantgnieu fin hoz aint in noms locals: Stevel Sch., Prasegra Sch. e Val Sch. E perfin il nom da l'ultim rapreschantant, scriv. Nutin Sch., vivet inavaunt scu prenom Nutin Schalchet in otras schlattas.

A fütta set landammas e trais podestats Schalchet: Johannes 1573 a Morbegn, Peter 1585 a Tegl e Hans 1597 a Morbegn.

Hans Ardüser nomna traunter ils homens prominents da las Trais Lias 1596 eir «Potestat Schalget, landtam. in Bärgün», però dal 1573, in connexiun cul renumno Tribunal da Cuaira 1572 cunter dr. Johs. Planta tr. o. eir Mont, Schauenstein e *Schalget* (bain il Pod. Johannes a Morbegn), chi avessan merito chastih pü bain cu oters cundannos pervia da vendita d'uffizis na permissa.

Baltisar Schalchet pigliet part scu chapitauni als cumbats per la Vuclina in Val Livign suot dücha Rohan e Jenatsch, dal 1635. Dal 1686 gnit el tshernieu scu landamma. (V. Pieth, Rohan, p. 58.)

Land. Gian Peder Sch. figürescha dal 1577 traunter las 56 chaschas refurmedas (v. Camenisch, «Ref. Gesch.»). Ma ün oter da quel nom eira da que temp spirituel catolic e publichet duos cudeschs.

Rudolf Schalchet, land. 1666/68, vain in ün contrat titulo junker.

*Schellibaum*, our dal Toggenburg, sun cò domicilios 1752—1810. Il nom local sün Tschitta «Schellenbaum» algorda auncha a quella famiglia. Il nom cumpera a Filisur già i'l 16avel secul.

*Schess*, documento 1531—1609 (vschins?).

*Schett*, documento 1599—1774; oriunds da Malix.

*Schmidt\**, fin avaunt ca. 100 ans Schmid, eiran vschins da Stugl e Filisur. Joh. Nett S. da Stugl as stabilit il principi dals 1870 a Bravuogn, zieva ch'el füt 1875/76 landamma e 1877/78 mastrel da cumün al gnit regalo il vschinedi.

Oters Schmidt, da Filisur e Lüen, sun accò domicilios da seculs.

*Serena*\*, documento dal 1562 davent adüna. Duos ravarendas e duos landammas sortittan da quella famiglia.

Serenas sun dal 16avel secul innò suvenz domicilios eir a Latsch, pü tard eir a Filisur.

*Steivan* u *Steffnet* cumpera 1531—1721 in fuorma da schlatta.

*Steven dil Not*, qualvoutas eir *Not dil Steivan*, dal 1637 davent fin aint pel 19avel secul. Quaista schlatta s'ho probabelmaing furmeda our da l'antecedainta schlatta Steivan, perche in quaista ultima vegn il prenom Not fich suvenz avaunt.

*Sutter*, oriunds da Sculms, domicilios a Bravuogn, Latsch e Stugl düraunt il 19avel secul. Mathias Sutter eira renumno chatscheder da chamuotschs e da l'uors, cumpagn ed amih da Gian Marchet Colani.

*Tanin* u *Tinin*, documento 1560 fin ca. 1800, il prüm vschins da Stugl, zieva eir a Filisur, l'ultim eir a Bravuogn, intaunt cha a Latsch eiran ils Tin vschins. Eir a Valplauna eira ün Jan Tanin da chesa.

Dal 1654 survgnit Jan digl Tumesch Tanin il permiss dal cumün da fabricher la prüma chesa süel Crap Alv, inua ch'el fet l'uster üna seria d'ans. Per pudair fer que stuvaiv' el esser vschin, uschè as cumpret el aint dal 1645 per 100 fl., ils quèls el stuvet però fer impraster la chascha da baselgia, impegnand per quels duos pros. Proprietari dal Crap Alv füt però ml. Constant Albertin da La Punt. Tanin nun ais da confuonder cun Zaun, Zan, Zanin, Tschanin.

*Tot* u *Tut* as laschan constater dal 1562 davent fin 1830, scu domicilios ün temp eir a Latsch. Scriv. Nutin Tot cumpret dal 1817 la Chesa cotschna e bains dals eredis Salis. Vi da la balüstreda d'ün balcon as vzaiva auncha da mieus algords las inizielas NT in grandas lettras.

*Toutsch*, scu vschins da Bravuogn dal 1538—1629.

Peder Toutsch füt landamma 1544.

Balthasar Toutsch da Zernez (na da confuonder culla lingia da Br.) füt il prüm ravarenda evangelic accò dal 1579—81.

*Tschoff* u *Zoff* ais documento 1531—1633. Il nom as ho mantgnieu fin hoz in ils noms locals Blais Tschoff, Uêl Tsch. e Puntschiala Tsch.

*Tschur* u *Zur* ais documento dal 1562—1636. Ün Peter Zur da Tusaun fabricha 1696 insembel cun Peter Täscher, eir da Tusaun, la via tres il Crap. Ils cudeschs da Tusaun documenteschan la famiglia Peter Zur dal 1688—1702 scu oriunda da Dalau/Masein.

*Unold*, Joseph Unold our d'Engiadina acquista 1876 ün töch terrain da la vschinauncha in Plazî e fabricha üna chesa. L'istess an fo el contrat cul cumün per chaver plattas da tet.

*Veraguth* u *Vergit* sun accò domicilios daspö 1721, il prüm a Latsch fin hoz. Veraguth ais oriund da Castrisch, Vergit da Präz.

*Wildener*, da Monstein, documentos 1641 (a Latsch) fin 1714.

*Zaun*, *Zanin* u *Tschanin*, documentos 1531—1694.

*Zender*\* u *Dschender*, *Dschiender* e *Tschender*, sun cò daspö 1526 e fin ca. la mited dal 19evel secul, zieva be pü utrò (Zuoz, Frauntscha). Ses landammas sun sortieus da quella famiglia.

Claus Josch Dschender füt landamma 1562/63 e figürescha dal 1573 traunter ils desch truaduors ordinos da la Dieta scu tribunel da revisiun. El suottascriva 1577 eir il cuntschaint clam d'agüd da las 56 chasedas refurmedas.

Land. Christoffel Tschender 1582/83 eira il cho da la cuntrapart.

*Zeolt* u *Zeuth*, *Dschieud*, *Tschient*, *Dschoud*, documento 1476—1773.

Jan Zeolt piglia 1476 ün feudo (fitteda) da l'uvas-ch Ortlieb. Tumesch Zeuth ais 1552 cancellarius, dal 1567 landamma, fo stüdis teologics e predgia a Bravuogn, Latsch e Stugl 1581—1613. El ais eir il prüm cuntschaint magister dals trais cumüns.

Peder Zeuth, figl, fo stüdis teologics a Turich e Basilea 1603 fin 1608, fo l'examen da magister phil. ed ais 1613—29 successur da sieu bap. Sieu frer Tumesch ais sto ravarenda a Stussavgia-Plazza.

*Zuchin* u *Jochin*, schlatta documenteda 1555—1611. Il nom cumpera pü tard e fin vers la fin dal 19evel secul scu prenom.



IV. *Latsch*

*Ambühl*, oriunds da Tavo, domicilios daspö il 1700 (v. III. part).

*Balzer*, oriunds da Farrera, domicilios 1633—39.

*Barthlomyw*, documento 1562—1622 (v. Bravuogn).

*Battaglia*, vschin da Bravuogn, domicilio 1651—1773 (v. Bravuogn).

*Betsch*, da Filisur-Valplana, domicilios 1693—1732 (v. Filisur).

*Brescha*, vschins, documento 1476—1719, domicilios sporadicamaing a Bravuogn.

*Brün*, vschins documento 1552—1778, l'ultim eir vschin da Bravuogn. Jachen Brün Land. 1748 (v. Bravuogn).

*Brunett*, Brinett, vschins, documentos 1562—1793 (v. Bravuogn).

*Cadisch*, domicilios vers la fin dal 19evel secul.

*Cadonau*, da Vuorz, domicilios 1700, fin hoz (v. Bravuogn).

*Caflisch*, da Trin, domicilio 1766.

*Camenisch*, da Flond, Gilli C. venda bains 1759 e 60.

*Caprez*, da Trin, domicilios 1778—1823.

*Chaspar\** u *Casparis*, vschins, documento da 1539 davent, domicilios suvenz a Bravuogn ed a l'ester (v. Bravuogn).

*Casti*, da Trin, Baltisar Casti fabrica 1802 e 1803 duos aclas sü Sa-gliaz. El as maridet 1803 cun Anna Jacob Florinett ed avet duos figs. «Balzar Casti, nef da Peder. J. Guidun, venda bains 1806.»

*Caviezel*, domicilios 1744 e 1747.



*Chapun*, vschins da Stugl, domicilios dal 1666 per lönch eir a Latsch.

*Corai*, Lozi Corai e sour Anna da Riein, documentos 1770 e 1790.

*Curo* u *Curé*, vschins, documentos 1552—1811, sporadicamaing domicilios eir a Bravuogn. Nom local aint a Tuors: Spedelcuré.

*Danz*, vschins da Bravuogn, documento a Latsch 1650—1724.

*Duno* u *Doné*, prubabel vschins da Bravuogn, ma abitants eir a Latsch 1539—1700.

*Durisch*, documentos a Latsch 1539—1602 (v. Bravuogn).

*Falett*, vschins da Bravuogn, domicilios da 1643—1800 eir a Latsch.

*Florinett\**, oriundamaing vschins da Stugl, ca. dal 1660 eir da Latsch, documentos 1652 fin hoz (v. V. part Stugl).

*Franchin* u *Fraunch*, vschins da Latsch, documentos 1562—1792.

*Fontana*, documentos scu domicilios 1714—1783; Magraeta Funtana, nata Chiaspar, la figliolanza ora in Duvin, 1783.

*Gander*, oriund da Stussavgia, domicilio daspö 1860, zieva a Stugl.

*Gilli*, vschins da Latsch, documentos 1552—1806; dal 1713 vain però numno ün Mathias Gilli da Wergenstein, dal 1765 ün Mathias Gilli da Schons. Ils Gilli vegnan avaunt eir a Bravuogn, Stugl e Filisur.

*Giosch*, *Joss*, *Josty*, vschins a Latsch e Filisur, prubabel eir Bravuogn, documento a Latsch 1539—1622.

*Godly*, domicilio a Latsch 1539—1668.

*Guidon\** u *Guidun*, vschins, documentos dal 1531 davent, durant il 16evel e 17evel secul eir a Bravuogn. Duos landammas. Tschinch ravarendas, dals quêls Otto a Zernez bun chantadur e poet.

*Jandin\**, vschins, documento daspö 1640, i'l 19evel secul domicilio eir bger a Bravuogn.

Albert *Joanthinus* ais ravarenda a Latsch 1640—50.

Duosch de Duosch Jandin disgrazcho ovazun da Tuors 9. 9. 1888.

*Janett*, vschins, documento a Latsch 1562—1905; set ravarendas. Vschins eir da Bravuogn, extint i'l 18evel secul.

Christoffel Jan Janett, mar. Mengia Jos Battaglia, füt Podestat a Buorm 1771 ed a Piuro 1775.

*Janutt*, documento a Latsch 1538—1640 (v. Bravuogn).

*Lanz*, oriund da Zernez, documento a Latsch già dal 1724.

Rav. Peder Lanz predget a Latsch 1802—1848 e dvantet vschin.

Cun sieus infaunts s'extinguit la schlatta.

*Magnuc*, documentos 1531—1622.

*Michel\** u *Mechel*, oriunds da Tavo, documentos dal 1642 davent. Dal 1720 as cumpret aint Peder Michel, il maister da la via dal Crap, eir a Latsch, Stugl e Filisur.

Janett Michel füt ravarenda a Samedan 1887—95.

Dr. Janett Michel, sieu figl, füt professor a la Scoula chantunela 1913 fin hoz, rector 1933—53.

Jacob Jan. Michel, frer da rav. Janett, füt bgers ans chaschier da la Banca chantunela.

*Palmy*, oriunds da Tain, domicilios daspö ils 1860.

*Piot*, domicilio 1708—1759, oriund da?

*Rascher*, da Zuoz, documento a Latsch 1655—1715; il prüm, Nutin Rascher eira paraint culla schlatta Franchin.

*Rauch\**, domicilios dal 1780 davent, dvantos vschins a Latsch e Filisur 1851. Albert Rauch ais sto l'ultim chatscheder da l'uors, 1880.

*Saverin*, documento a Latsch 1562—1633; vschin?

*Schmidt*, oriunds da Filisur, documentos dal 1860 davent; Jacob Schmidt † 1948 ais sto bgers ans il prüm guardachatscha da l'asil da stambuochs Spadlatscha.

*Serena*, vschins da Bravuogn, domicilios eir a Latsch daspö 1562 fin hoz.

*Steivan*, vschins da Bravuogn, domicilios eir a Latsch 1538—1600.

*Sutter*, vschins da Sculms, domicilios dal 1800 fin ca. 1900.

*Tin* u *Thin*, vschins da Latsch, documentos 1562—1600 (v. Bravuogn e Filisur).

*Tscharner*, vschins da Feldis, documento 1862.

*Vargit*, vschins da Präz, domicilios 1721—1874 (v. Bravuogn).

*Zumbro* u *Sommerau*, vschins da Filisur, domicilios dal 1898 fin hoz.

#### V. Stugl

*Ambühl*, oriunds da Tavo, domicilios dal 1800, fin hoz (v. Bravuogn e Latsch).

*Brunett* u *Brinett*, vschins da Stugl, documentos 1538—1669 (v. Bravuogn).

*Buchli*, vschins dal 1800, hoz sun cò oters domicilios.

*Chapun\** u *Capon*, vschins, documentos 1476 fin hoz. Ils noms dals duos suprastants Jacob e Johann Chapun sun inscrits al sain pitschen 1829. Duos Chapun sun stos ravarendas, Christian il prüm a Nufenen 1774, inua ch'el dvanter vschin. Descendenza ais auncha allò. Clo de Clo Chapun get circa a medem temp a Coira,

e quella lingia ais resteda fin hoz be vschina da Stugl, daspö 1921 da Bravuogn.

Peider Chapun ho piglio part dal 1620 scu tenent suot chapitauni Joseph Giraldo a la champagna in Vuclina. (Vulpius.)

*Cresta*, prubabel domicilio, documento be per 1609—22 (identic cun Crestota da Bravuogn?).

*Dagliun*, vschins, documentos 1539—1644.

*Fandetsch*, vschins, documentos 1552—1775.

*Farlenda*, vschins, documentos 1539—1783.

*Farrer*, vain avaut be 1579—83 (v. Bravuogn).

*Florinett\**, vschins, documentos 1562—1744; zieva vschins da Latsch e Filisur. Dal 1782 reclaman ils da Stugl (Ger. Prot. nr. 13), cha Peder Fl., «habitand in hora in Latsch», nu vögli accepter l'uffizi da cuvi da Stugl. A l'incuntra disch Peder Fl., ch'el nu possa fer que, «essendo hegia officio in la Vitinania da Latsch et saja cunter ledscha da der parair in duos loufs, sco eir piglier saramaint». — Eir cuvi Clo C. Fl. e cuvi Clo J. Fl. abitaivan a Latsch. Jachen Florinett fet sü 1728 a la baselgia da Bravuogn 2000 R. per ün orgel.

*Gabriel*, vschins, documento 1531—1720. Pü tard eiran cò G. da Vuorz/Foppa.

*Gander*, vschins da Stussavgia, domicilios daspö 1860.

*Giallas*, vschins, documentos 1539—1786.

*Gilli*, vschins da Latsch, domicilios a Stugl 1633 e 1669.

*Gualthier* u *Walthier*, vschins, documentos 1537—1718.

Dal 1772 vain avaut ün scriv. Hans Jacob Valtier d'Alvaneu (Ger. Prot. nr. 13).

*Hosang*, vschins da Sched, documentos 1776—1850, zieva a Bravuogn.

*Gredig*, vschins da Tschappina, documentos 1749—1880, zieva a Latsch.

*Mani*, domicilio fin alura a Bravuogn, baratta chesa cun Johs. Hosang dal 1848, fin alura abitand a Stugl.

*Mathias*, vegn avaunt scu nom da famiglia a Stugl, Latsch e Bravuogn dal 1538—1644.

*Molitor*, documento 1630—1786 a Stugl e Latsch.

Ludwig Molitor ais sto ravarenda a Latsch 1679—83.

*Müller* u *Meller*, domicilios a Latsch e Stugl 1633—1742.

*Parnisch*, documento in Cud. d'est. 1597—1609.

*Schmidt\**, documento 1562 e zieva (v. Bravuogn).

Duri de Hanset Schmidt füt ravarenda a Baiva 1851—75, inua ch'el d'vantet vschin. Da lo as deraset la descendenza p. p. in tuot ils vents.

*Stauss\**, vschins daspö 1838; üna Anna Capon de Nic. eira marideda cun Jacob Stauss a Cuoira. Da lur figl Casper deriva üna granda descendenza, deraseda in tuot la Svizzra. Co cha'ls Stauss sun d'vantos vschins nun he pudieu eruir.

*Steiner*, Baltisar Steiner da Lavin, eira sto ravarenda a Latsch 1664 fin 1679, ma avaiva üna duonna da Stugl.

Domenic Steiner da Lavin ais sto ravarenda a Stugl 1689—95.

Descendenza s'ho marideda cun vschins da Bravuogn.

*Tanin*, vschins, documentos 1562—1622, zieva Filisur e Bravuogn fin 1827.

*Tschovan*, documento be 1560.

*Turkel*, documentos 1599—1622.

*Wustin* u *Gustin*, documento 1617—1630.

VI. *Filisur*

Las seguaintas indicaziuns per Filisur e Valplana as basan be süls cudeschs da l'archiv da Bravuogn.

*Albiert*, vschin da Bravuogn; 1583—1644 ais ün Peter A. a Filisur (C. E.).

*Balzer*, dad Alvagni; 1562 ais cò ün Peter la Balsaressa (C. E.).

*Bartont*, 1552 vegn numno ün Linard B. Cuvi (C. Conv. Bravuogn).

*Bernard*, vschins, documentos 1562—1599.

*Betsch*\*, vschins, documentos 1579—1823. Eir a Valplana.

*Bosli*, vschins, cumperan 1633—1744, il prüm a Valplana.

*Cloetta* u *Clauet*, vschins, documentos 1562—1669 e 1797 fin ca. 1850.

Rav. Jac. Cl. da Bravuogn ho predgio a Filisur 1797—1821 ed ais dvanto vschin.

*Chrastoffel*, vschins, documentos 1562—1669. Eir *D'la Christoffligna*.

*Cos* u *Cus*\*, vschins, vegnan numnos dal 1633 davent.

*Domeni*, vschins, documentos 1562—1609.

*Durisch*, vschins, documentos 1549—1599 (v. Bravuogn e Latsch).

Maschel Linard Durisch ais sto mastrel, depüto e güro da Filisur.

*Farlenda*, vschins da Stugl, documentos 1599—1669 (v. Stugl).

*Faber*, documento be 1564 cun Johs. Faber scu depüto.

*Florinett*, vschins, vegnan avaut dal 1562 fin ca. 1900 (v. Latsch e Stugl).

*Fuffa*, vschins da Bravuogn, documentos 1589—1669 (v. Bravuogn).

*Giallas*, vschins da Stugl; a Filisur 1562—1633 (v. Stugl).

*Giargieli*, prubabel prenom, documento 1579—1599.

*Gilli*, be 1633 (v. Latsch).

*Giosch* u *Josty*, vschins, documento dal 1562 davent fin 1884. Extint.  
Casper Josty ais sto 1851/52 il seguond landamma dal circ. Bravuogn a Filisur.

*Gross*, vschins, documentos 1562—1769. Domicilios eir a Bravuogn.

*Guding*, vschins, documentos 1552—1644;  
Lüci Guding eira 1552 güro, 1560 depüto pel cumün.

*Janett\**, vschins, documentos dal 1562 davent (v. Bravuogn e Latsch).

*Linard* u *Leonhardi*, vschins, documentos daspö 1599; l'ultim rapreschantant, Jachen Linard, il cuntschaint chatscheder d'uors, murit 1904. Da quaista schlatta sortittan desch ravarendas (v. Bravuogn).

*Lorenz\**, vschins, documentos daspö 1562. Tschinch Lorenz sun stos landammas. Giosch Lorenz ais sto 1826 il prüm landamma a Filisur.

*Luzi*, vschins, documentos 1562—1669; eir a Valplana.

*D'la Madleina*, vschins, documentos 1562—1630.

*D'la Maria*, vschins, documentos 1539—1644.

*Marti*, prubabel prenom (Marti Betsch) 1562—1599.

*Michel*, documento 1644—1760. Peder Michel, il maister da la via dal Crap füt accepto scu vschin 1720, ün oter Michel dal 1760. Michels sun stos eir a Valplana 1644—1669.

*Molitor*, documento 1669 (v. Stugl).

*Murezzan* u *Muretzi*, documentos 1562—1609.

*D'la Nauna*, documentos 1539—1589; *Andrea d'la Nauna* eira depüto 1539.

*Patzealla*, vschins, documentos 1562—1669. Eiran eir a Bravuogn.

*Pincha* u *Pitschen*, vschins da Bravuogn, documentos 1562—1630.

*Pol Caspar*, vschins, documentos 1539—1708;

Joh. Jacob Polcasper dess avoir gieü il principel merit per l'introducziun da la Refuorma intuorn ils 1600;

Linard Pol Chaspar fet sü 1718 a la scoula da Bravuogn ün fit annuel da 9 raintschs.

*Prusum*, documentos 1579—1609.

*Putera*, documento 1562—1631.

*Rauch*, vschins daspö 1851.

*Riedi*, vschins, documentos 1630—1724. Dal 1858 fet il cumün da Bravuogn contrat cun ün dr. Rüedi da Filisur.

*Schellibaum*, *Sallevaun*, documento 1562—1583.

*Schmidt\** u *Schmid*, vschins, documentos daspö 1562. Ils ultims 100 ans sun cò eir domicilios da quella schlatta.

Dr. Ed. Schmidt-Florinet ais sto fin aint pels 1932 per decennis predscho meidi da nos circul.

Colonel J. P. Schmidt ais sto trais biennis landamma, duos decennis president dal Tribunal districtuel Alvra, tgnat ils ultims ses ans ils chavals da posta sur Alvra, insembel culs frers Branger e mnet daspera tiers sieu grand affer da laina Bellaluna/Cuoira.



*Schnyder, Schneder*, vschins, documentos 1538—1669.

*Serena*, vschins da Bravuogn, domicilios a Filisur 1669 e darcho in-tuorn ils 1900 (v. Bravuogn).

*Sigmund*, vschins, documentos 1538 fin ca. 1800.

*Sygbert* u *Zipperg*, vschins, documentos 1539—1653.

*Tanin* u *Tinin*, vschins, cumperan però pür 1589, prubabel giò da Stugl, inua ch'eiran vschins documentos già 1562 (v. Stugl e Bravuogn). A Filisur sun documentos fin ca. 1800.

*Töny* sun documentos 1579—1589 accò, dal 1599 a Valplauna. Il nom nun ais da confuonder cun Tanin, eir scha quaist vain scrit dal 1718 — quaist' unica vouta Thoenin! —

*Tumesch*, documento 1562—1644 in fuorma da schlatta. Forsa pre-nom?

*Wilhelm*, *Gwalgrani* 1562, *Wylhelm* 1579, *Gaulam* 1583, *Gualam* 1589, *Wuaglialm* 1599, *Gualiam* 1609.

*Zumbro\** u *Sommerau*, vschins, documentos daspö 1587. Dal 1539 vain numno ün Jan Peder *Zombro*, depüto da Lantsch.

*Dl' Anglina*, documento 1562—1633.

*Albertin*, Constantz Albertin da La Punt eira stimo 4000 R. dal 1669. El avaiva lascho fabricher dal 1654 la chesa dal Crap Alv tres Jan dal Tumesch Tanin ed eira proprietari cusü. Dal 1668 avaiva el baratto bains a Filisur cun oters al Crap Alv da Padrut Gors.

*Jenatsch*, rav. Anton Jenatsch ais sto 1590—1605 a Filisur e dvanto vschin. Sia descendenza restet a Filisur u as maridet a Bravuogn fin aint pel 19evel secul.

*Lumbard*, documento 1562—1640.

VII. *Valplana* (Jenisberg)

*Accola*, Acla, Agta, documento 1579—1583.

*Betsch*, documento 1589—1669.

*Bosli*, documento 1633—1669.

*Branger*, documento 1599—1669.

*Cundert*, documento 1644—1669.

*Jöri*, documento 1579—1589.

*Luci*, documento 1562—1633.

*Lux*, documento 1589—1633.

*Marti*, (Betsch?), documento 1562—1589.

*Michel*, documento 1644—1669.

*Palmy*, documento 1633.

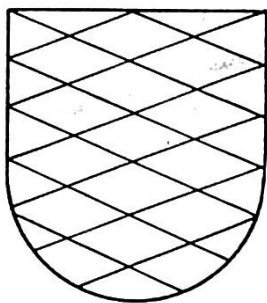
*Simmen*, documento 1562—1583.

*Tanin*, documento 1644—1669.

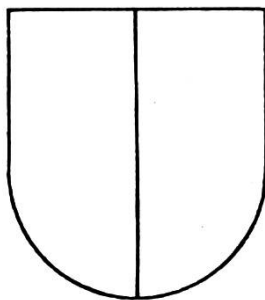
*Tomma*, documento 1562—1633.

*Töny*, documento 1599.

*Tumesch*, documento 1633.



*Battaglia*



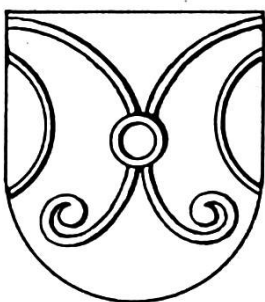
*Buol*



*Casparis*



*Cloetta (1. vappa)*



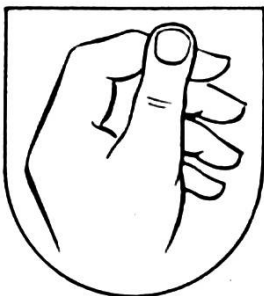
*Vappa «Cloetta da Spagna» in  
South Africa*



*Dschender/Zender*



*Falett*



*Florinett*



*Godly*



*Gregori*



*Guidon*



*Janett/Bravuogn*

*Janett/Tschlin**Jecklin**à Jochberg**Juvalta**Köhl**Nicolay (Pol Clo)**Planta**de Salis**Schalchet**Schmidt**Serena**Zenth*

## VIII. Las vappas

**Battaglia**

Champ traverso a schlinch da dret a schnester da lingias d'or chi rinserran rombus brüns cun puncts d'or.

Guerrier in blov cun penn' alva e speda dretsü cun manch d'or aint il maun dret.

Ornamaint da la chaplina: figüra da la vappa.

Funtauna: seg. Leonh. Meisser 1935 in possess da dr. Nicolo Battaglia.

**Buol**

Champ partieu per mez giò, schnester blov, dret argient, aintamez üna duonna, culuors barattedas, tegna aint il maun dret üna flur.

Ornamaint da la chaplina: ün liun nair dretsü cun curuna e launtscha d'argient.

Funtauna: Max v. Salis.

**Casparis**

In cotschen trais travers d'argient.

Ornamaint da la chaplina: sün chaplina cun curuna liun d'or dretsü, illa patta schnestra speda d'argient cun manch d'or.

Cuvertas: cotschen/argient.

Funtauna: Casura seg. Amstein.

**Cloetta (1. Vappa)**

Figüra cun lingias stüertas in fuorma da M u da duos C, ün puzzo suotsura cunter l'oter, rinch chi'ls collia. Culuors maunchan, seguond Cumün Brauvogn: Figüra naira sün fuonz d'argient.

Funtauna: Amstein.

Ornamaint da la chaplina: duonna cun curuna.

**Vappa «Cloetta da Spagna»  
in South Afrika**

Duos elas blovas sün fuonz cotschen. Funtauna: Cudesch in Africa meridiunela seg. Stuart Cloete.

«Il prüm Cloete chi gnit in Africa meridiunela füt Jacob Kloeten, chi rivet quia dal 1652 cun ün Van Rutrecht.»

**Dschender/Zender**

In champ verd tshierv da dudesch pizs chi sto dretsü e guarda da dret, culur natürela.

Ornamaint da la chaplina: figüra da la vappa.

Funtauna: Famiglia Land. Christ. Zender, Zuoz.

**Falett**

Champ blov traverso a schlinch da schnester suringiò d'ün travun cotschen cun glista d'immez d'or orneda da figüras cotschnas.

Ornamaint da la chaplina: Liun cotschen dretsü cun speda culur metal cun manch d'or.

Funtauna: Max v. Salis.

**Florinett**

Maun pront a la praisa.

Ornamaint da la chaplina: curuna.

Inscripziun: N. F. AM M

Nic. Florinett - Anna Modain Michel 1805.

Funtauna: in stüva da chesa Florinett, Latsch, nr. 22.

**Godly**

Hom cun chapütscha cun penna, tegna aint il maun dret ün cour dretsü.

Culuors incuntschaintas.

Ornamaint da la chaplina: figüra da la vappa.

Funtauna: Mag. Nicolo Godly a Seglias

**Gregori**

Mited sura blov cun mez chamuotsch dretsü in argient chi guarda da dret; mited suot ses bindels perpendiculers alternand or e verd.

Ornamaint da la chaplina: mez chamuotsch dretsü in argient.

Funtauna: Max v. Salis.

1610 det l'uvass-ch Johann ad ün Padrot Gregori «genannt Pol Clo» ed a sieu frer Jan Pol Clo üna bergiamina cun vappa: mez chamuotsch chi guarda a schnestra, per merits speciels.

Vappa in possess dad ingr. Erwin Gregori a Cuir.

**Guidon**

In champ cotschen culomb in argient, pront a svuler.

Funtauna: Archiv chantunel.

**Janett / Bravuogn**

Champ partieu orizontel, survart in argient ün uors nair dretsü, tegn' illas pattas üna spada in argient cun manch d'or; suotvart ses bindels perpendiculers, alternand in cotschen ed or.

Cuvertas da la chaplina: nair/argient e cotschen/or.

Ornamaint da la chaplina: curuna.

Funtauna: Amstein seg. M. v. Salis.

**Janett / Tschlin**

Champ partieu a schlinch da dret a schvester, sur blov, suot cotschen.

Liun mellan dretsü cun buocha averta e cua dobla dretsü, illas pattas üna spada pronta al cuolp.

Ornamaint da la chaplina: part sura dal liun; ulteriur ornamaint alv e cotschen.

Funtauna: Charta da vappa 1665 in possess da pres. G. Janett, Filisur.

**v. Jecklin v. Hohenrealta**

Champ partieu in quatter quarts, 1 e 4 in argient duos corns nairs; 2 e 3 üna evla pronta a svuler, culur d'or.

Ornamaint da la chaplina: duos elas, culuors sur e suot barattedas.

Funtauna: Sprecher.

**à Jochberg**

Partieu orizontel cun travun in argient; survart sur ün'assa in argient üna mezzagluna culs pizs aval in argient; suotvart ses bindels verticals alternand argient e cotschen.

Ornamaint da la chaplina: figüra cotschna chi porta la vappa.

Funtauna: Max v. Salis.

**Juvalta**

Lingia traversela a schlinch da schvester sura a dret suot. Mited sura, a dret: Staila d'or cun tschinch razz sün fuonz blov; mited suot a schvester: Evla cotschna sün fuonz d'or.

Funtauna: ?

**Köhl**

In blov ün griffun d'or, illa dretta üna flur.

Ornamaint da la chaplina: sur figüra ün mez griffun culla flur.

Funtauna: Amstein seg. Max v. Salis.

**Nicolay (Pol Clo)**

In argient mez chamuotsch vout a dret in culur natürela.

Ornamaint da la chaplina: figüra da la vappa.

Funtauna: Amstein.

**Planta**

Patta d'uors naira sün fuonz alv-argient.

Ornamaint da la chaplina: ?

Funtauna: ?

**de Salis**

Part sura: Salsch verd sün fuonz d'or.

Part suot: Ses bindels verticals, alterand argient e cotschen.

Ornamaint da la chaplina: Sün curuna d'or figüra cun curuna d'or.

Funtauna: ?

**Schalchet**

In champ cotschen liun d'or dretsü vout a schnester, tegna illas pattas üna flur in argient.

Funtauna: Max v. Salis.

Amstein nu manzuna las culuors.

**Schmidt**

Duos serps verd-melnas, stüertas üna intuorn l'otra chi staun dretsü.

Ornamaint da la chaplina: Utschè in pè.

Funtauna: Amstein seg. Max v. Salis.

**Serena/Sareina**

In fuonz blov Sirena d'or cun curuna stacheda, tegna cun tuots duos mauns las elettas da la cua voutas da la vart sü.

Ornamaint da la chaplina: Liun d'or dretsü vout a dret chi tegna illas pattas üna frizza d'or.

Cuvertas da la chaplina: blov-or.

**Zeuth / Dschieud**

Stambuoch chi saglia sur trais munts.

Culuors: ?

Ornamaint da la chaplina: ?

Funtauna: Cudesch dals Estims da Tumesch Zeuth 1562 aint il archiv (prubabel ais que dvanto zieva la vappa dal cumün).

## IX. Las noudas d'chesa

Anderle And. Ambühl, Latsch  
1820—

Andreja Ambühl, abiedi, Latsch  
1868—1954

Chesa in Plaz, Latsch nr. 17



Plesch Casp. Falett, Bravuogn  
1746—1817

Andris Plesch Falett, Bravuogn  
1784—1868

Chesa Giassa nr. 105a



Albert Alb. Cadonau, Bravuogn  
1817—

Gion Alb. Cadonau, Latsch  
1855—1909

Chesa Fuschina nr. 9b

Chesa Latsch nr. 21

Johann Gion Cadonau, Latsch  
1888—

Chesa Latsch nr. 21



Johannes Pet. Falett, Bravuogn  
1793—1871

Jannuot Johs. Falett, Bravuogn  
1831—1902

Chesa Chant dla Tuor nr. 49  
hoz Huder



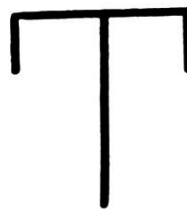
Anton Otto Paul Chaspar, Latsch  
1827—1865

Chesa Süsomvih nr. 35  
hoz Netti Chaspar



Jachen P. Florinett, Stugl  
1677—1744

Chesa Suot via, nr. 21  
hoz Jacques Guidon

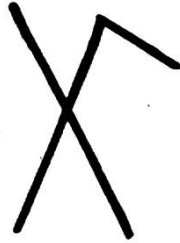




Janett Jac. Chaspar, Latsch  
1835—1895

Janett Janett Chaspar, Latsch  
1878—

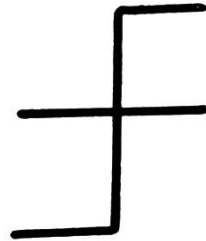
Chesa sur Plaz, Latsch nr. 27  
hoz Pol Gredig



Giargieli J. Ped. Gregori, Bravuogn  
1776—1835

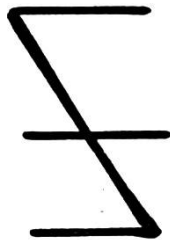
Zonpeder Giarg. Gregori, Bravuogn  
1816—1877

Chesa sur la Truêsch d'Miéz,  
nr. 109, hoz sours Gregori de Hans



Hans Pol Gregori, Bravuogn  
1853—1894

Chesa sur la Trêsch d'miéz, nr. 109  
hoz sours Gregori



Mathias Heinrich-Schmidt, Stugl  
Col. Christian Heinrich, Stugl  
1. e 2. chesa Survia nr. 18/19

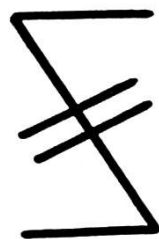


Scriv. Zon Hartm. Gregori, Bra-  
vuogn  
1802—1873

Chesa Süsomvih nr. 129

Nicolo Zon Gregori, Brav.-Latsch  
1852—1922

medemma chesa, zieva Latsch nr. 26

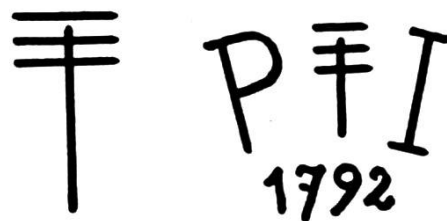


Peder Christoff. Janett, Latsch/  
Bravuogn  
1743—1808

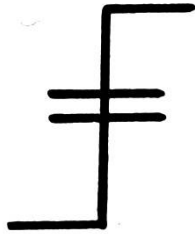
Christoffel Ped. Janett, Bravuogn  
1780—1854

Peder Christoff. Janett, Bravuogn  
1812—1888

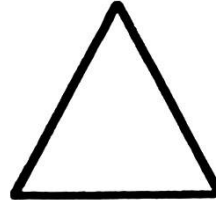
Chesa Zur Sonne/Albula



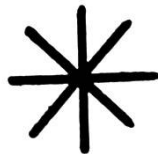
Nicolaus Paul Gregori, Bravuogn  
1758—1840



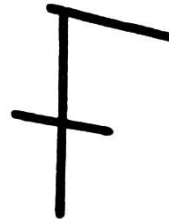
Nicolaus Bl. Leonhard, Bravuogn  
1796—  
Blasius Steff. Linard  
1727—1780  
Chesa Somvih nr. 121  
hoz Irma Weibel-Lorenz



Peder Nutin Falett, Bravuogn  
1784—1843  
Nutin Peder Falett, Bravuogn  
1828—1912  
Chesa in Somvih nr. 128



Otto Nutin Nicolay, Bravuogn  
1790—1851  
Nutin Otto Nicolay  
1824—1858  
Chesa Crusch Alva, zieva  
Dimvih nr. 45, hoz Clo Juvalta



Tieni Albert Rauch, Latsch  
1819—  
Chesa Somvih nr. 41  
Albert Tieni Rauch, Latsch  
1848—1933  
Chesa Giosomvih, hoz rav. Fasciati  
Toni Rauch-Barandun, Bravuogn  
1877—  
Chesa Giosomvih nr. 27

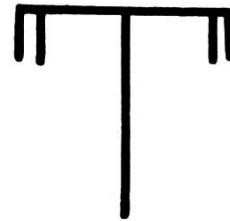
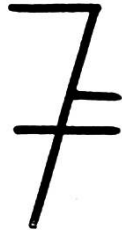


Valentin Giarg. Serena, Bravuogn  
1739—1832  
Gregori Val. Serena  
1780—1843  
Valentin Georg Serena  
1837—1907  
Chesa Fora nr. 57



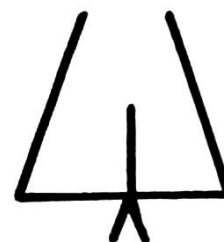
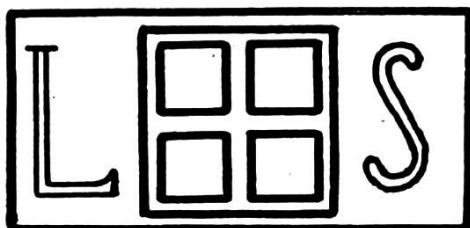
Giuanne Schmidt, Latsch  
1828—1909  
Chesa Süsomvih nr.  
hoz Pens. Schmidt  
Jachen Johs. Schmidt, Latsch  
1865—1948  
Chesa Pensiun Schmidt nr. 37

Giargieli Serena, Bravuogn  
1783—1826  
Johann Giargieli Serena, Bravuogn  
1821—1892  
Chesa Chant d. Farer nr. 116 A  
Giosch Joh. Serena, Latsch  
1849—1918  
Chesa Somvih nr. 38  
Theodor Giosch Serena, Latsch  
1878—  
Chesa Somvih nr. 36  
Joh. Jost Mario Th. Serena, Latsch  
1917—  
Medemma chesa



Christ. Math. Schmidt, Stugl  
1815—1895  
Chesa nr. 18/19  
Luzi Christ. Schmidt, Bravuogn  
1848—1908  
Chesa Dimvih nr. 36  
Emil Luzi Schmidt, Bravuogn  
188  
medemma chesa

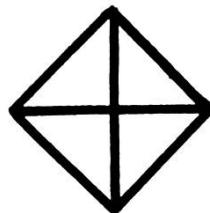
Jan Janett Steff. Cloetta, Bravuogn  
1789—1857  
Chesa Dimvih nr. 36  
hoz Emil Schmidt  
Steffen Jan. J. Cloetta, Bravuogn  
1811—1883  
Chesa Giassa nr. 105a



Steffen Cloetta (?)  
1759—1820

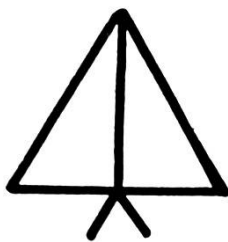


Bernardin N. Cloetta, Bravuogn  
1773—1841



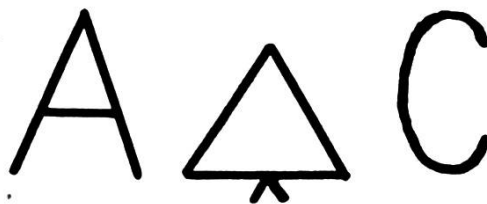
Hans Steff. Cloetta, Bravuogn  
1839—1905

Chesa Giassa nr. 105b  
pür bod Chesa Buol



Anton Casp. Cloetta, Bravuogn  
1762—1844

m. Barbara W. Juvalta 1791



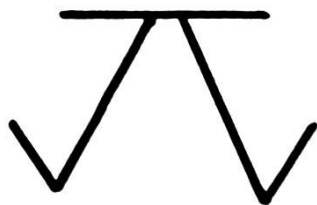
Scriv. Linard L. Cloetta, Bravuogn  
1741—1808

Joh. Peter Linard Cloetta  
1796—1880

Linard J. Peter Cloetta  
1839—1911

Ursula Linard Cloetta  
1874—1954

Chesa Somvih nr. 136, arsa 1892

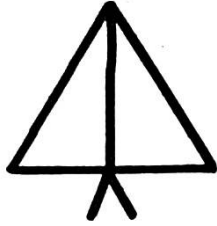


Duosch Nutin Cloetta, Bravuogn  
1776—1855

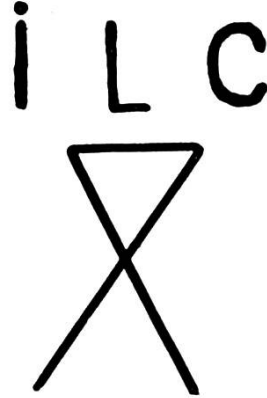
m. Maria Gregori 1803



Jan Pitsch. Peter Cloetta, Bravuogn  
 1798—1870  
 Chesa da scoula veglia, arsa 1835  
 Peder Jan Pi. Cloetta  
 1833—1908  
 Chesa dobla veglia a dretta  
 alluntaneda 1905, nr. 89

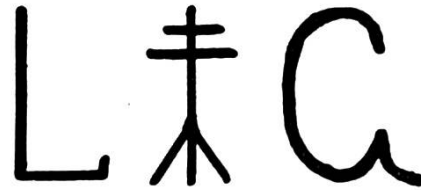


Leonh. Joachim Cloetta  
 1762—  
 m. Helena Janett, Filisur 1776  
 Juchin Linard Cloetta  
 1791—1881  
 m. Anna March. Nicolay 1822  
 Chesa in Plaz nr. 80  
 hoz Val. Rauch



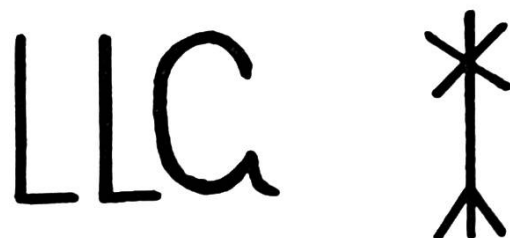
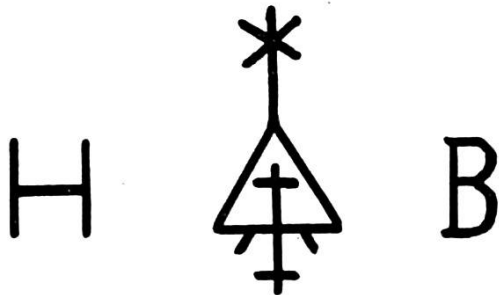
Casper Casp. Cloetta, Bravuogn  
 1756—1809  
 m. Anna Dutsch Buol 1780  
 Chesa Chant da Farrer nr. 114  
 Casper Casp. Cloetta  
 1801—1875  
 m. Barbara Ant. Cloetta 1825  
 Chesa Chant da Farrer nr. 116

Leonhard Clo Godli  
 1757—1793 (v. l'anter. nr.)



Hartmann de Land. Paul Buol  
 1669  
 Chesa Buol in Somvih nr. 134  
 hoz Dna. Dora Hasler

Leonhard Leonh. Gudli  
 1791—1867 (v. ils anter. nrs.)



Herman Falett (?)

ca. 1760

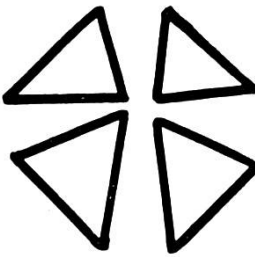
Hans Nutin Falett (?)

1788—1828

HMF  
J

Christoffel Gudli

m. Anna J. Cloetta 1782

CC 

Leonhard Clo Godli, Bravuogn

1757—1793

m. Jacobe P. Lorenz 1780

Leonhard Leonh. Gudli

1791—1867

m. Jacobea Leonhard 1822

Jacob Leonh. Godli

1831—1894

m. Eva Clo Cloetta 1860

Chesa Chant da Farrer nr. 120

hoz Pina Godly

Ulrich Pol Gregori

1742—1792

m. Maria Paul Buol 1775

Pol Ulrich Gregori

1779—1847

m. Anna Jac. Caspar 1809



Ulrich Pol Gregori

1809—1885

m. Ursina Joh. Jac. Buol 1850

Chesa in Somvih nr. 130

hoz Gaud. Gianelli

J LG  UP  C

Otto Paul Paul Gregori

1779—1842

m. Anna C. Sirena 1810

Chesa Truèsch Miéz nr. 106

hoz Christian Cloetta


Jachen Brin Josch Nicolay

1782—1826

m. Ursina Christ. Buol 1812

Chesa Giassa Fuschèna nr. 67

hoz Leo Juvalta

  
O P P C  
P



Leonhard Jac. Guidon, Latsch  
1805—1857  
m. Mengia Hartm. Gregori 1840  
Jacob Leonhard Guidon  
1841—1919  
m. Ursina Pol Nicolay 1873  
Chesa in Plaz nr. 11

LI □ C I B N  
H

Josch Jachen Brin Nicolay  
1823—1892  
m. Anna Dutsch Clo Cloetta 1850  
medemma chesa

Hartman Leonhard Guidon, Latsch  
1844—1919  
m. Anna Jan Guidon 1874  
Chesa nr. 19

Marchet Otto Nicolay  
1791—1856

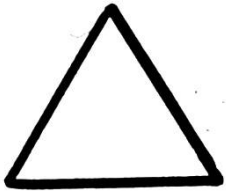
HLH C MON  
√

Nicolaus Blas. Leonhard  
1796—  
Blasius Leonhard  
1758—  
Chesa Somvih nr. 121  
hoz Irma Weibel-Lorenz


Linard Giargieli Serena  
1737—1802  
Scr. Gregori Sareina  
1700—1757

N △ BL LX S

Plesch Jan Leonhard  
ca. 1800  
Chesa Somvih nr. 121



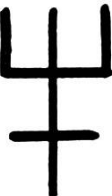
P  L

Andrea Blas. Sareina  
1705—1778  
m. Anna O. P. Buol 1740  
Chesa Somvih nr. 126  
hoz Pol Godly

A  S

Christian Andr. Serena  
1758—1808 a Linz  
m. Catharina P. Leonhard 1789  
Chesa Somvih nr. 126  
hoz Pol Godly

Duri (Ulr.) Chapun, Stugl  
Cud. Est. 1579—1599

C  S    C  S    U  C

Ün misterius buol e noda in chesa  
Somvih nr. 126, hoz Pol Godly

Gian Pol Chapun, Stugl  
(sün ün bügl 1628)

W  E    G  P C  
1 6 2 8



Sün üna barigl da soma in chesa  
Somvih nr. 126, hoz Pol Godly

Hans Clo Florinett, Latsch  
1781—1855  
mar. Maria Pol Jandin 1819  
in chesa Florinett, Latsch, nr. 22

Σ H \* F

Cla Franckin, Latsch  
Cud. Est. 1562—1583  
in chesa Florinett, Latsch, nr. 22

Peder Jac. Florinett, Latsch (frer  
da Clo) 1729—  
in chesa Florinett, Latsch, nr. 22

C c F P J F

Peter Gabriel, Stugl  
Cud. Est. 1573—1609  
in chesa Florinett, Latsch, nr. 22

Hans Clo Michel, Latsch  
1710—1776  
mar. Anna Modain Clo Caspar ca.  
1740 in chesa Florinett nr. 22

P K G M M

Peder Rav. J. Guidon, Latsch  
1762—1822 (sün ün giuf)

Duri (Ulr.) Luzi Schmid, Stugl  
.1712—1790  
mar. Barbla Hauswirth 1749  
in chesa Hasler, Latsch, nr. 3  
(sün ün giuf)

P Y G U H S

Pol Duosch Jandin, Latsch  
1750—1824  
mar. Maria Tumesch Schmid 1786  
In chesa Florinett nr. 22  
sün ün cul

Tumesch Luzi Schmid, Stugl  
1719—1790  
in chesa Hasler, Latsch, nr. 3  
(sün ün giuf)

P X i 1 7 S<sup>UG</sup>

Pider Janett, Latsch  
mar. Chiatrina Farlenda 1628  
Jan Janett, Latsch  
mar. Uorschla Nut Cure 1830  
Sülla fatscheda da chesa nr. 1

Claet Saraina, Latsch  
Cud. Est. 1562—1599  
in chesa Florinett nr. 22

1 6 6 4  
—  
—  
T

C 7 S

## Register da las noudas d'chesa

	pag.		pag.
Ambühl . . . . .	187	Gregori Scr. Zon . . . . .	188
Buol . . . . .	192	Gregori Nicolaus . . . . .	189
Cadonau . . . . .	187	Gregori Ulrich . . . . .	193
Chapun Duri . . . . .	195	Gregori Otto Paul . . . . .	193
Chapun Gian . . . . .	195	Guidon Leonhard . . . . .	194
Chaspar Anton . . . . .	187	Guidon Hartmann . . . . .	194
Chaspar Janett . . . . .	188	Guidon Peder . . . . .	197
Cloetta Jan Janett . . . . .	190	Heinrich Mathias . . . . .	188
Cloetta Stefen . . . . .	191	Jandin Pol . . . . .	197
Cloetta Hans . . . . .	191	Janett Pider . . . . .	197
Cloetta Scr. Linard . . . . .	191	Janett Ped. Chr. . . . .	188
Cloetta Jan Pitschen . . . . .	192	Leonhard Nicolaus . . . . .	189
Cloetta Barnardin . . . . .	191	Leonh. Nicolaus Bl. . . . .	194
Cloetta Anton . . . . .	191	Leonhard Plesch . . . . .	195
Cloetta Duosch . . . . .	191	Michel Hans . . . . .	196
Cloetta Leonhard . . . . .	192	Nicolay Otto . . . . .	189
Cloetta Caspar . . . . .	192	Nicolay Jachen Brin . . . . .	193
Falett Plesch . . . . .	187	Nicolay Josch . . . . .	194
Falett Johannes . . . . .	187	Nicolay Marchet . . . . .	194
Falett Peder . . . . .	189	Rauch Tieni . . . . .	189
Falett Hermann . . . . .	193	Schmid Giuannes . . . . .	190
Florinett Jachen . . . . .	187	Schmid Christian . . . . .	190
Florinett Hans . . . . .	196	Schmid Duri . . . . .	197
Florinet Peder . . . . .	196	Schmid Tumesch . . . . .	197
Franckin Cla . . . . .	196	Serena Valentin . . . . .	189
Godly Leonhard . . . . .	193	Serena Giarg. . . . .	190
Godly Leonhard C. . . . .	192	Serena Linard . . . . .	194
Godly Leonhard L. . . . .	192	Sareina Andrea . . . . .	195
Gudli Christoffel . . . . .	193	Sareina Christian . . . . .	195
Gabriel Peter . . . . .	196	Saraina Claet . . . . .	197
Gregori Giargieli . . . . .	188	Buol misterius . . . . .	195
Gregori Hans . . . . .	188	Buol sün barigl . . . . .	196